

**Machines à laver le linge pour usage domestique –
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction**

CORRIGENDUM 1

Page 64

Annexe A – Description de la machine à laver de référence et méthode d'utilisation

Dans le deuxième alinéa:

Au lieu de:

Tableaux A.1 à A.4 donnent les spécifications.....

lire:

Tableaux A.1 à A.6 donnent les spécifications.....

Tableau A.1 – Spécification de la machine à laver de référence

Remplacer la Note 1 existante par ce qui suit:

NOTE 1 Les **machines à laver** présentant les caractéristiques appropriées, les Wascator FOM 71 MP et les FOM 71 MP/Lab, ne sont plus disponibles. Ces machines sont remplacées par une nouvelle **machine à laver** de référence, la Wascator FOM 71 CLS, spécifiée au Tableau A.5.

Page 66

Tableau A.2 – Programme de lavage pour le coton

Ajouter une nouvelle Note 4 comme suit:

NOTE 4 Les spécifications pour le programme coton 60 °C de la **machine à laver** de référence Wascator FOM 71 CLS sont définies au Tableau A.6.

**Clothes washing machines for household use –
Methods for measuring the performance****CORRIGENDUM 1**

Page 65

Annex A – Description of the reference washing machine and method of use*In the second paragraph:**instead of:*

Tables A.1– A.4 give the specifications.....

read:

Tables A.1– A.6 give the specifications

Table A.1 – Specification of the reference washing machine*Replace existing Note 1 with the following:*

NOTE 1 The **washing machines** with the proper characteristics, Wascator FOM 71 MP and FOM 71 MP/Lab, are no longer available. These machines are replaced with a new reference **washing machine**, Wascator FOM 71 CLS, specified in Table A.5.

Page 67

Table A.2 – Wash programme for cotton*Add a new Note 4 as follows:*

NOTE 4 The specification for the cotton 60 °C programme for the reference **washing machine** Wascator FOM 71 CLS can be found in Table A.6.

Ajouter les nouveaux Tableaux A.5 et A.6 comme suit :

**Tableau A.5 - Spécifications de la machine à laver de référence
Wascator FOM 71 CLS**

Type	Machine à laver à chargement frontal			
Tambour intérieur	Diamètre		(520 ± 1) mm	
	Profondeur		(315 ± 1) mm	
	Volume		61 l	
	Aubes	Nombre		3
		Hauteur		(50 ± 1) mm
		Longueur		Profondeur du tambour étendue
		Espacement		120°
	Matériau		18/8 acier inoxydable	
Perforation	Diamètre		5 mm	
Tambour extérieur	Diamètre		(554 ± 1) mm	
	Matériau		18/8 acier inoxydable	
Minuterie			Programmable	
Vitesse du tambour	Vitesse de lavage	Gamme	Programmable (20 à 59) tr/min, pas de 1 tr/min	
		Tolérance avec une charge de 5 kg et 26 l d'eau	± 1 tr/min	
	Essorage	Gamme	Programmable (200 à 1 100) tr/min	
		Tolérance	± 20 tr/min	
Système chauffant	Puissance de chauffe		5,4 kW ± 2 %	
	Thermostat	Gamme	(4 à 97) °C	
		Précision de la température de coupure		± 1 °C
		Température d'enclenchement		≤ 4 °C en dessous de la température de coupure
Cadence d'inversion	Normal/Lent MARCHE Normal/Lent ARRET	Programmable	(0 à 250) s (0 à 250) s	
		Pas	1 s	
	Système d'alimentation en eau	Source d'eau froide	Avec une pression d'eau de 240 kPa	(20 ± 2) l/min
Capteur de niveau		Pas	≤ 3 mm	
		Répétabilité		± 5 mm (± 1 l)
Capteur de poids				Normal (Poids)
		Pas		0,1 kg
		Précision de dosage		± 0,2 kg
		Précision de pesée		± 0,1 kg
Système de vidange	Vanne de vidange		> 30 l/min	

NOTE 1 La machine à laver présentant les caractéristiques appropriées est l'Electrolux Wascator FOM 71 CLS. Cette dernière peut être obtenue d'Electrolux Laundry Systems Ljungby, Suède. D'autres machines de caractéristiques équivalentes peuvent être utilisées après essais de corrélation avec les machines ci-dessus.

NOTE 2 Il convient que le système de pesée soit utilisé pour de meilleures précision et répétabilité.

NOTE 3 Ne pas incliner la machine et ne placer aucun objet au dessus de la machine pendant la séquence de pesée (les séquences de remplissage) sous peine de fausser les résultats.

NOTE 4 Les filtres d'arrivée d'eau, les éléments chauffants et les vannes de vidange nécessitent d'être nettoyés régulièrement conformément aux instructions du fabricant.